



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES

IDM 2014

2

DEPARTAMENTO: Idiomas (Secretaría Académica)

ASIGNATURA: Alemán 1

AÑO: 2014

CÓDIGO DE LA MATERIA:

CARÁCTER DE LA ASIGNATURA

RÉGIMEN		HORAS DE CLASE		Total
		Por Semana		
Cuatrimestral	x	Teóricas	1,5	3
		Prácticas	1,5	
		Seminarios		
Bimestral				

ASIGNATURAS CORRELATIVAS PRECEDENTES

Trabajos Prácticos Aprobados	Asignaturas Aprobadas
No tiene	

1) Fundamentos

Tradicionalmente se han impartido cursos de alemán científico y técnico por la importancia del idioma especialmente en las ciencias llamadas “duras” (física, matemática). A partir de la globalización, la producción académica y científica en idioma alemán no ha disminuido (al menos en el ámbito europeo), pero sí va acompañada de ediciones bilingües, o se publica directamente en inglés. Sin embargo, la República Federal de Alemania posee fuertes lazos con la Argentina, especialmente en el ámbito científico. Las políticas del estado alemán (por ejemplo, la internacionalización de sus universidades) y los objetivos del DAAD (*Deutscher Akademischer Austauschdienst*, Servicio Alemán de Intercambio Académico) hacen de las universidades alemanas un destino interesante para ampliar el horizonte académico y profesional.

En relación a esto, podemos advertir que si bien el estudiantado demuestra un alto grado de interés por la oferta de las instituciones alemanas, sigue percibiendo que el



principal obstáculo es el idioma. Para allanar esta dificultad, proponemos una adecuación entre lo ofrecido por la facultad y lo que el estudiantado necesita: un acercamiento al alemán en cursos que contemplen las cuatro macrohabilidades: escuchar y comprender, leer y comprender, hablar y escribir en alemán en línea con los requerimientos de universidades en Alemania.

A los alumnos, docentes e investigadores de la FCEN, que tienen sumo interés en desarrollar al máximo sus posibilidades académicas, el aprendizaje de una lengua como el alemán les puede facilitar, por un lado, el acceso a bibliografía: a la “clásica”, relevante para sus áreas (física, matemática, paleontología, biología) y a la más moderna, como por ejemplo informes de investigación redactados en alemán, disponibles gracias a las publicaciones digitales. Por otro lado, existe una amplia oferta de planes de promoción para llevar a cabo estadías de investigación en Alemania y/o para hacer estudios doctorales y postdoctorales. La materia intenta cubrir las necesidades de lengua alemana del alumno, investigador o docente en el manejo cotidiano, al tiempo que informa sobre las agencias de promoción de intercambio académico e incentiva la toma de contacto con ellas.

2) Propósitos

En línea con la filosofía que guía el trabajo del Departamento de Idiomas, la cátedra se propone brindar una sólida formación en lengua extranjera que potencie el desarrollo académico y profesional de los alumnos, docentes, no-docentes e investigadores de esta facultad. Para lograr este objetivo se ofrecen cursos de idioma alemán que propicien la consideración de parte de los docentes e investigadores de la FCEN de universidades o centros de investigación en Alemania como posible espacio para realizar una actividad académica.

3) Objetivos



Que el alumno:

- adquiera herramientas para manejarse con el idioma alemán en el nivel A 1.1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas
- acceda a material de lectura y audiovisual relacionado con sus áreas de estudio y con la cultura en general
- trabaje en proyectos que estimulen el intercambio interdisciplinar
- se acerque a la cultura científica en lengua alemana
- diseñe un proyecto de viaje de estudios a Alemania

4) Contenidos

UNIDAD 1 - EJE TEMÁTICO: Presentación

Intenciones comunicativas: Saludar, despedirse, presentarse, presentar a otros, preguntar por el nombre, lugar de origen, idioma que habla, deletrear

Gramática: preguntas con W-, pronombres personales, conjugación de verbos

UNIDAD 2 - EJE TEMÁTICO: Familia y amigos

Intenciones comunicativas: Formular y responder preguntas sencillas sobre uno mismo y sobre otros.

Gramática: artículos posesivos, pronombres personales, conjugación de verbos, preposición "in"

UNIDAD 3 - EJE TEMÁTICO: Comidas y bebidas

Intenciones comunicativas: Nombrar cosas, cantidades, hacer diálogos de compra-venta, expresar preferencias



Gramática: preguntas sí-no, artículo indefinito, artículo negativo, el plural, conjugación de verbos

UNIDAD 4 - EJE TEMÁTICO: Mi casa

Intenciones comunicativas: preguntar por un lugar, describir la vivienda, expresar agrado o desagrado

Gramática: artículo definido, adverbios locales, adjetivo predicativo, pronombres personales, la negación con “nicht”, conjugación del verbo “gefallen”

UNIDAD 5 - EJE TEMÁTICO: Un día normal

Intenciones comunicativas: Preguntar y dar la hora, nombrar actividades cotidianas, describir la rutina

Gramática: verbos separables, posición del verbo en la oración, preposiciones *am*, *um*, *von... bis*

UNIDAD 6 - EJE TEMÁTICO: Tiempo libre

Manejarse en un restaurante, manifestar acuerdo o desacuerdo, hablar de actividades de tiempo libre, estado del tiempo

Gramática: el acusativo, respuestas con „doch“, conjugaciones de verbos irregulares

UNIDAD 7 - EJE TEMÁTICO: Aprender toda una vida

Centros de investigación en Alemania. Agencias de intercambios académicos, becas.

Intenciones comunicativas: expresar habilidades, intenciones, relatar y describir algo sucedido en tiempo pasado. Redactar un mail a una universidad o centro de investigación

Gramática: verbos modales, el perfecto con “haben” y con “sein”



5) Encuadre metodológico

El enfoque es comunicativo y accional. Se buscará siempre partir del conocimiento previo de los participantes del curso y ofrecer actividades contextualizadas, relacionadas con sus disciplinas y áreas de interés.

6) Modalidad de evaluación

Se tomarán parciales escritos y orales al final de cada unidad del programa, distribuidos en dos instancias: a mediados de cuatrimestre y al final del cuatrimestre. Hay una nota mínima de promedio: 60/100. Si el alumno no alcanza un 6, deberá rendir un examen final escrito para aprobar el curso.

7) Recursos

El método, la página web del método para nivelación y para ejercitación online, reproductor de material audiovisual, blog y/o grupo cerrado de facebook.

8) Bibliografía

Libro de texto :

Schritte 1 (unidades 1 a 7), de los autores: Niebisch Daniela et al., 2006, Editorial Hueber, Ismaning

Kursbuch y Arbeitsbuch (libro de texto y de ejercicios)

CD

Ejercicios on-line <http://www.hueber.de/shared/uebungen/schritte-international/index.php>

Test de nivelación online
http://www.hueber.de/seite/pg_einstufung_online_sit?menu=53305



Otros:

Material auténtico (no didactizado) sobre temas de interés de los alumnos.

Páginas de interés

Biblioteca de la Universidad de Hannover

<http://www.tib.uni-hannover.de/de/literatursuche/fachspezifisch-suchen.html>

Instituciones:

<http://www.baylat.org/>

<http://cuaa-dahz.org/es/nosotros/sobre-el-cuaa/>

<http://www.daad.org.ar/es/>

Mapa de Centros de Investigación en Alemania

- ☐ [Max-Planck-Gesellschaft](#)
- ☐ [Fraunhofer-Institute](#)
- ☐ [Helmholtz-Gemeinschaft](#)
- ☐ [Leibniz-Gemeinschaft](#)

Profesora Silvia Rodríguez



Universidad de Buenos Aires
Facultad de Ciencias Exactas y Naturales

Expte. N° 495332 V.04.-

Buenos Aires,

24 FEB 2014

VISTO la nota obrante a fojas 1 elevada por la Secretaría Académica donde eleva los cursos de idiomas y sus correspondientes programas, que se dictarán durante el primer y segundo cuatrimestre del ciclo lectivo 2014.

CONSIDERANDO:

Lo informado por la Secretaría Académica.

Lo aconsejado por la Comisión de Enseñanza, Programas, Planes de Estudio y Posgrado.

Lo actuado por este Cuerpo en su sesión realizada en el día de la fecha, y

en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 113 del Estatuto Universitario.

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES
RESUELVE**

ARTICULO 1°.- Aprobar los programas de los cursos de Idiomas que se dictarán durante el primer y segundo cuatrimestre del año 2014 para la comunidad universitaria de esta Facultad, tal como se detalla en el anexo I que forma parte de la presente resolución.

ARTICULO 2°.- Comuníquese a la Secretaría Académica, a la Dirección de Biblioteca y Publicaciones conjuntamente con los correspondientes programas, tome conocimiento la Dirección de Alumnos y Graduados, difúndase en el ámbito de esta Casa de Estudios y cumplido, archívese.

RESOLUCION CD N°

0016

Dr. MARIA ISABEL GASSMANN
SECRETARIA ACADEMICA ADJUNTA

Dr. JORGE ALIAGA
DECANO



Universidad de Buenos Aires
Facultad de Ciencias Exactas y Naturales

Expte. N° 495332 V.04.-

ANEXO I

Programas de los Cursos de Idiomas a dictar por la Secretaría Académica durante el primer y segundo cuatrimestre de 2014.

INGLES UNIVERSITARIO I A
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

INGLES UNIVERSITARIO I B
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

INGLES UNIVERSITARIO II A
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

INGLES UNIVERSITARIO II B
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

INGLES UNIVERSITARIO III A
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

INGLES UNIVERSITARIO III B
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

ACADEMIC WRITING
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

EXAMENES INTERNACIONALES I
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

EXAMENES INTERNACIONALES II
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

ALEMAN 1
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

ALEMAN 2
Materia: No tiene
Correlatividad: Se adjunta
Programa:

Dr. MARIA ISABEL GASSMANN
SECRETARIA ACADEMICA ADJUNTA

Dr. JORGE ALIAGA
DECANO